



Київський національний університет культури і мистецтв

КАФЕДРА ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Силабус освітньої компоненти

Назва компоненти: **Іноземна мова**

Рівень вищої освіти: другий (магістерський)

Спеціальність: 029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справа

Освітньо-професійна програма: Інформаційна, бібліотечна та архівна справа

Сторінка компоненти в Moodle:

<https://elearn.knukim.edu.ua/enrol/index.php?id=3744>

Сторінка компоненти в електронній бібліотеці:

<http://91.217.179.170:9100/libr/DocSearchForm>

Кількість кредитів ECTS: 4

Форма семестрового контролю: **екзамен**

Викладач: **Ніколаєва Т.М.** (практичні, підсумковий контроль)

Опис освітньої компоненти

Освітня компонента «Іноземна мова» є *обов'язковою* освітньою компонентою загальної підготовки фахівців зі спеціальності 029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справа з оволодіння іноземною мовою у ситуаціях повсякденного та професійного спілкування.

Освітня компонента передбачає формування у здобувачів освіти координативного білінгвізму через осмислення відношень між граматичними структурами, фонетико-фонологічними, лексично-фразеологічними і стилістичними потенціалами рідної та англійської мови; вміння точного визначення місця, граматичних особливостей, стилістичної маркованості мовних одиниць у системі мови, розуміння і пояснення явищ мови, зокрема: початкові систематизовані знання з граматики сучасної англійської літературної мови, які забезпечили б створення міцної основи для вільного володіння мовою.

Мета: оволодіння іноземною мовою як засобом міжкультурного, міжособистісного та професійного спілкування в різних сферах професійної діяльності на рівні досвідченого користувача в усній та письмовій формах.

Завдання:

- вільне читання автентичної літератури відповідної галузі знань іноземною мовою;
- оформлення отриманої з іноземних джерел інформації у вигляді перекладу, реферату, анотації;
- усне спілкування в монологічній та діалогічній формах за фахом (доповідь, повідомлення, презентація, дискусія, підведення підсумків);
- писемне наукове спілкування на теми, пов'язані з науковою роботою (доповідь, переклад, реферування, анотування);
- використання форм етикету наукового спілкування;

- здатність чітко висловлювати свою точку зору з визначених проблем іноземною мовою;
- здатність розуміти і оцінювати іншу точку зору з наукової проблеми, прагнути до співпраці.

Основними організаційними формами навчання є *практичні заняття*, які передбачають комплексну реалізацію практичної, загальноосвітньої, виховної та розвиваючої мети, що досягається в процесі практичного оволодіння іноземною мовою.

Ключові слова: англійська мова, граматики, лексика, фразеологічні дієслова, ідіоми, монологічне мовлення, діалогічне мовлення, презентація, аудіювання.

Основні результати навчання та компетентності, відповідно стандарту вищої освіти та освітньої програми

У результаті вивчення освітньої компоненти здобувачі вищої освіти повинні набути такі програмні компетентності:

інтегральна:

Здатність розв'язувати складні завдання та практичні проблеми у інформаційній, бібліотечній та архівній сфері або у процесі навчання, що передбачає проведення дослідження та/або здійснення інновацій та характеризуються невизначеністю умов та вимог.

загальні:

ЗК4. Здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети.

ЗК5. Здатність виявляти ініціативу та підприємливість.

ЗК8. Здатність використовувати іноземні мови для усної та письмової комунікації, розуміння іншомовних професійних текстів та спілкування в іншомовному професійному середовищі.

спеціальні (фахові, предметні):

СК1. Здатність до формування ефективної системи управління інформаційною, бібліотечною та архівною діяльністю.

Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання (програмні результати навчання)

ПРН10. Використовувати прикладні соціокомунікативні технології для організації ефективного спілкування на професійному, науковому та соціальному рівнях на засадах толерантності, діалогу і співробітництва.

ПРН17. Застосовувати знання іноземних мов для усної та письмової комунікації, розуміння іншомовних професійних текстів та спілкування в іншомовному професійному середовищі.

Передумови вивчення освітньої компоненти

Передумовою освітньої компоненти «Іноземна мова» є оперування здобувачем вищої освіти знаннями, навичками та вміннями, попередньо сформованими протягом навчання на рівні B1 згідно з загальноєвропейськими компетенціями володіння іноземною мовою (CEFR).

Тематичний план освітньої компоненти

№ з/п	Назва розділу і теми
Розділ 1. Job interview	
1.1.	Job applications. Covering Letter tips
1.2.	Job interviews. Interview tips
1.3.	Your perfect CV
Розділ 2. Formal letter	
2.1.	Business letter
2.2.	Business English vocabulary
2.3.	Business English grammar
Розділ 3. Business etiquette	
3.1.	Basics of business etiquette
3.2.	Business etiquette in writing
3.3.	Basic business conversational etiquette
Розділ 4. MA paper	
4.1.	Academic English
4.2.	Doing the research
4.3.	Preparing MA in English

Система та критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти

Оцінка рівня знань здобувача з освітньої компоненти передбачає комплексне врахування результатів поточного контролю (сума накопичених балів впродовж вивчення ОК) та семестрового контролю.

Контроль якості знань здобувачів проводиться через визначення форм і методів поточного контролю з освітньої компоненти та критеріїв оцінювання знань здобувачів за кожен вид навчальної роботи (під час вивчення ОК); форм і методів семестрового контролю з освітньої компоненти та критеріїв оцінювання знань здобувачів.

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти
90–100	A	виставляється, якщо здобувач вищої освіти в процесі поточного контролю: – надає відповіді на запитання у бездоганній мовній формі; – при читанні вголос дотримується основних правил виразного читання, не припускається помилок у вимові та інтонації; – при перекладі речень з української на англійську мову не припускається граматичних чи стилістичних помилок; – розкриваючи тему, чітко й докладно освітлює матеріал, аргументує свою думку, робить власні висновки; – завдання практичних занять та самостійної роботи виконані ним повністю на високому рівні і становить 90–100% загального обсягу завдань. При підсумковому контролі (іспит) кількість правильних відповідей при складанні тестів становить: 60 –75 балів

84–89	B	виставляється, якщо здобувач вищої освіти в процесі поточного контролю: – недостатньо повно, але змістовно викладає матеріал відповідно до поставлених завдань; – при виконанні граматичних завдань допускає несуттєві помилки; – завдання практичних занять та самостійної роботи виконав, але з незначними помилками, або в обсязі, який становить 84 – 89% загального обсягу завдань. При підсумковому контролі (іспит) кількість правильних відповідей при складанні тестів становить: 59 – 64 балів
74–83	C	виставляється, якщо здобувач вищої освіти в процесі поточного контролю: – володіє навчальним матеріалом поверхово; – фрагментарно, на рівні запам'ятовування відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків; – знає основні поняття навчального матеріалу; – завдання практичних та самостійної роботи виконав в обсязі не менше ніж 74 –83% від загального обсягу завдань. При підсумковому контролі (іспит) кількість правильних відповідей при складанні тестів становить: 49 – 58 балів
66–73	D	виставляється, якщо здобувач вищої освіти в процесі поточного контролю: – має поверхове і нечітке викладання матеріалу щодо поставлених завдань; – допускається суттєвих помилок при переказі; – не систематично використовує активний лексико-граматичний матеріал; – завдання практичних та самостійної роботи виконав в обсязі не менше ніж 66 – 73% від загального обсягу завдань. При підсумковому контролі (іспит) кількість правильних відповідей при складанні тестів становить: 41 – 48 балів.
61–65	E	виставляється, якщо здобувач вищої освіти в процесі поточного контролю: – має фрагментарні знання (менше половини) при незначному загальному обсязі навчального матеріалу; – не сформував необхідні уміння та навички, під час відповіді допускає суттєві помилки; – завдання практичних та самостійної роботи виконав в обсязі не менше ніж 61-65% від загального обсягу завдань. При підсумковому контролі (іспит) кількість правильних відповідей при складанні тестів становить: 36– 40 балів
21–60	FX	виставляється, якщо здобувач вищої освіти в процесі поточного контролю: – демонструє незнання основного активного словника і граматичних правил: невміння передати навчальну інформацію засобами іноземної мови адекватно, неспроможність дати відповіді на запитання викладача; – завдання практичних та самостійної роботи виконав в обсязі не менше ніж 30% від загального обсягу завдань. При підсумковому контролі (іспит) кількість правильних відповідей при складанні тестів становить: 14 – 35 балів. Здобувач може бути допущений до повторного складання іспиту
0–20	F	виставляється, якщо здобувач вищої освіти в процесі

		поточного контролю: – виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача; – не володіє навчальним матеріалом; завдання практичних та самостійної роботи виконані в обсязі менше ніж 30% від загального обсягу завдань. При підсумковому контролі (іспит) кількість правильних відповідей при складанні тестів становить: 0 – 13 балів. Здобувач зобов'язаний повторно прослухати та вивчити курс
--	--	---

Розподіл балів, які отримують здобувачі, за видами поточного контролю подаються у таблиці

Система розподілу балів у межах різних видів поточного контролю

Види контролю	Максимальне значення балів
Активність на аудиторних заняттях	5
Виконання практичних робіт	5
Виконання завдань самостійної роботи	5
Написання контрольних робіт	10
Сума накопичених балів Рз	25

Кількість балів за складання екзамену

Тестування	75 балів
Максимальна оцінка за екзамен Пс	75 балів

Семестрова оцінка з освітньої компоненти розраховується за формулою:

$$ПО = Рз + Пс,$$

де ПО – семестрова оцінка з ОК (max=100);

Рз – сума накопичених балів за результатами вивчення ОК (max=25);

Пс – кількість балів за складання екзамену (max=75).

Семестрова оцінка з освітньої компоненти вноситься до відомості обліку успішності та індивідуального навчального плану здобувача освіти.

Технічне і програмне забезпечення

Ноутбук, персональний комп'ютер, мобільний пристрій (телефон, планшет) з установленим програмним забезпеченням, який дозволяє здійснювати доступ до Інтернету або інший пристрій для: комунікації та опитувань; виконання практичних завдань; виконання завдань самостійної роботи; проходження тестування (поточний, рубіжний, підсумковий контроль).

Програмне забезпечення для роботи з освітнім контентом освітньої компоненти та виконання передбачених видів освітньої діяльності вимагає встановлення базового рівня пакету MSOffice 2007 і вище чи Linux-сумісних офісних програм.

Політика вивчення освітньої компоненти

Освітня компонента передбачає роботу в колективі. Середовище в аудиторії є дружнім, творчим, відкритим до конструктивної критики.

За об'єктивних причин навчання може відбуватись в дистанційному (онлайн) режимі.

Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін. Завдання, які не виконані у встановлений термін, оцінюються викладачем нижчими балами.

Під час роботи над завданнями не дозволяється порушувати академічну доброчесність: при використанні Інтернет ресурсів та інших джерел інформації здобувач повинен вказати джерело, використане під час виконання завдання.

У разі виявлення факту плагіату здобувач отримує за завдання 0 балів і повинен повторно виконати завдання.

Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних пристроїв). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час онлайн тестування.

Рекомендовані джерела інформації

Публікації науково-педагогічного працівника за темою освітньої компоненти

1. Dudar, V.L., Riznyk, V.V., Kotsur, V.V., Pechenizka (Gubareva), S.S., Kovtun, O.A. Use of modern technologies and digital tools in the context of distance and mixed learning // *Linguistics and Culture Review*. 2021. 5 (S2). p. 733–750 (SCOPUS, American Linguist Association, Америка, стаття англійською мовою) <https://doi.org/10.21744/lingcure.v5nS2.1416>
<https://lingcure.org/index.php/journal/article/view/1416>
2. Poplavskyi M., Rybinska Y., Rozumna T., Pechenizka S., Nikolaieva T. The specifics of creating foreign language environment as a successful journey in educational process // *Journal for Educators, Teachers and Trainers*. 2021. Vol. 12(4)p. 138–145. (Web of Science, Іспанія, стаття англійською мовою <https://jett.labosfor.com/index.php/jett>)
<https://doi.org/10.47750/jett.2021.12.04.019>
<https://jett.labosfor.com/index.php/jett/article/view/722>
3. Rybinska Y., Pechenizka S., Burkalo N., Dubrova O., Khalabuzar O., Klimash T. Restoring the psychological and emotional health of students in time of the tensed educational process in Russian-Ukrainian wartime // *SYNESIS* (ISSN: 1984-6754). 2022. Vol. 14. #1. p. 254–264. Universidade Católica de Petrópolis, Petrópolis, Riode Janeiro, Brasil (Web of Science, Бразилія, стаття англійською мовою) <https://seer.ucp.br/seer/index.php/synesis/article/view/2310>
4. Pechenizka (Gubareva) S., Zavalna O. Disadvantages of traditional teaching foreign languages to modern students of generation Z // *European Humanities Studies: State and Society / Europejskie Studia Humanistyczne*. Issue 1, 2020. P. 102 – 110. International Publishing (Poland – Ukraine) Copernicus DOI:[10.38014/ehs-ss.2020.1.08](https://doi.org/10.38014/ehs-ss.2020.1.08)
<http://journals.indexcopernicus.com/search/details?id=46623>
5. Pechenizka (Gubareva) S. “Cultural fit” as a modern problem of forming socio-cultural competence in foreign language studying // *Integration of cultures in foreign language teaching: monograph* / M. Antonivska, L. Guba, S. Hurbanska, O. Ivasiv, A. Kovalenko, A. Kuznietsova, M. Mykolaenko, T. Nikolaieva, H. Panych, S. Pechenizka (Gubareva), T. Ponochozna-Rysak, Y. Rybinska, N. Sarnovska, O.

Stebaieva, Y. Kholmakova, O. Shum; Ministry of Education and Science of Ukraine, Kyiv National University of Culture and Arts. Kyiv: Publ. house KNUC&A, 2021. P. 118–129. (заг.обсяг монографії: 185 с. / 12 д.а.)

Основна література

1. International Relations. A Very Short Introduction. Paul Wilkinson, Oxford University Press, 2017.
2. International Relations: The Basics. Peter Sutchand Juanita Elias, Routledge, 2020.
3. International Relations. A Concise Companion. David Weigall, Arnold, 2002.
4. International Relations. Joshua S. Goldstein, Amherst Jon C. Pevehouse, Longman, 2019.
5. Mac Kenzie I. English for Business Studies. Professional English. Student's Book + CD. Cambridge University Press, 2010. 192 p.
6. Ronald L. Krannich, Banis J. William. High Impact Resumes and Letters / [6thed.]. Manassas, VA: Impact Publications, 2002. 63 p.
7. Ting-Toomey S., Chung L. Understanding Intercultural Communication. Oxford University Press; 2 edition. 2014. 352 p.

Допоміжна література

1. Биконя О.П. Ділова англійська мова: навчальний посібник. Вінниця: Нова книга, 2010. 312 с.
2. Биконя О. П. Завдання для самостійної роботи з англійської мови за професійним спрямуванням: навч. посіб. Вінниця: Нова Книга, 2010. 224 с.
3. Буданов С.І., Борисова А.О. Ділова англійська мова. BusinessEnglish. Харків: ТОРСІНГ ПЛЮС, 2010. 288 с.
4. Каташинська І.В., Рябоштан А.О. Комплекс рольових ігор з розвитку навичок усного мовлення для студентів інститутів культури (англійська мова). Київ: КДІК, 1997.
5. Латигіна А.Г. English in the world of international business. Київ: КНТЕУ, 2009.
6. Уманець А.В., Балакірева Т.І., Гудзяк А.М. та ін. Grammar in Use: навч. посіб. Кам'янець-Подільський: П.П. Буйницький О.А., 2010. 220 с.
7. Beaumont D., Granger C. The Heinemann ELT English Grammar. An Intermediate Reference and Practice Book. Oxford: Macmillan Heinemann ELT, 2005. 325 p.
8. Eastwood J. Oxford Practice Grammar. Oxford University Press. 2006.
9. Foley M., Hall D. My Grammar Lab Intermediate with Key and My Lab Pack (Longman Learners Grammar). 2012. 385 p.
10. Longman Dictionary of Business English. Pearson Education Limited, 2007. 594 p.
11. Longman student grammar of spoken and written English. D. Biber et al. Harlow, Essex: Longman, 2003.
12. Nettle M., Hopkins D. Developing Grammar in Context. Grammar reference and practice intermediate. Cambridge University Press, 2006.
13. Rozakis L. English Grammar for the Utterly Confused. The McGraw-Hill Companies, Inc., 2003. 237 p.
14. Swan M., Walter C. How English Works. A grammar practice book. OUP, 2004.
15. Vince M. Language Practice. English Grammar and Vocabulary. Macmillan. 2003.

Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. <https://www.coolfreecv.com/>
2. <https://standout-cv.com/pages/what-to-include-in-a-cv>
3. <https://englishlive.ef.com/blog/career-english/7-steps-great-english-cv/>
4. <https://www.thebalancecareers.com/how-to-format-a-business-letter-2062540>
5. <https://www.grammarly.com/business/learn/business-communication-etiquette/6.peeexx.com/it/speeexx-blog/good-manners/>

Силабус затверджено
на засіданні кафедри іноземної філології
28 серпня 2023 р., протокол № 1